

## **Intitulé de la communication :**

L'archaïsme linguistique en berbère (kabyle) : étude sur un corpus parémiologique

Nous nous proposons ici d'examiner le phénomène de l'archaïsme linguistique à tous les niveaux de l'analyse linguistique : phonétique, morphologique, syntaxique et surtout lexicosémantique. Notre corpus est constitué de tous les ouvrages et autres matériaux parémiologiques disponibles, notamment du *Dictionnaire de proverbes kabyles* de Ramdane At Mensur (2010), *Proverbes et dictons kabyles* de Youcef Nacib (Maison des livres, 2002) et *Dictionnaire de proverbes en kabyle* de Brahim Ben Taleb (el-amel, 2014). Nous utiliserons aussi, comme un des outils de validation de nos hypothèses, les dictionnaires kabyles disponibles (Dallet, Haddadou, Bouamara, Meniche...). Le choix de ce type de corpus est motivé par le fait qu'un bon nombre de parémies relevant d'un état de langue qu'on peut qualifier d'archaïque soient conservées en l'état dans la langue actuelle. D'où l'intérêt, en l'occurrence, d'un matériau où diachronie et synchronie se côtoient dans un même état de langue.

Nous essayerons d'abord de définir précisément le concept d'archaïsme et ses manifestations au triple plan diachronique, diastratique et diatopique, ainsi que les différents « degrés d'archaïsation » (Berkai 2014, 2015), avec des exemples concrets, et terminerons par l'analyse de notre matériau et les conclusions qui en découlent.

**Mots-clés :** archaïsme linguistique, proverbe, kabyle

## **Bibliographie**

- At Mensur, R. (2010), *Amawal n yinzan n teqbaylit. Dictionnaire de proverbes kabyles*, Tizi-Ouzou, Editions Achab.
- Berkai, A. (2014), « L'archaïsme en tamazight (kabyle) : analyse et identification », in Dourari A. (dir.), *La néologie, les corpus informatisés et les processus d'élaboration des langues de moindre diffusion, Timsal n Tmazight*, n° 4, p. 78-91.
- Berkai, A. (2015), « L'archaïsme linguistique : un essai d'identification en berbère (kabyle) », in Yacine T. (dir.), *Langue et politique en Afrique du Nord, Awal*, n°43-44, p. 133-144.
- Ben Taleb, B. (2013), *Amawal n yenzan s teqbaylit. Dictionnaire de proverbes en kabyle*, Editions el-amel
- Nacib, Y. (2002), *Proverbes et dictons kabyles*, Alger, Editions Maison des livres.